

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

رقم الصفحة

١	تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
٣	بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٢١ - ٧	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

الى السادة أعضاء مجلس الإدارة
شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)
دبي، الإمارات العربية المتحدة

المحترمين،،،

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لشركة سوق دبي المالي ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، والبيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات الموجزة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة تعتبر مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً في هذا الشأن.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

برايس ووترهاوس كوبرز

٣٠ أكتوبر ٢٠١٦



باول سودابي

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاح	الموجودات
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٦	موجودات غير متداولة
٢,٣٢١,٩٣٢	٢,٢٧٥,١٥٩	٦	الشهرة
٢١,٤٣٦	٢٦٢,٠١٨		موجودات أخرى غير ملموسة
٧٠٢,١٤٩	٨٣٤,١٨٣	٧	ممتلكات ومعدات
٧٢٧,٩٤٧	٢٩٤,٣٠٠	٨	موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦,٦٥٢,٣٣٨	٦,٥٤٤,٥٣٤		ودائع استثمارية
٤٦,٢١١	٤٨,٠٢٤	١٠	موجودات متداولة
١,٥٧٤,٩٦٢	١,٧٦٦,٣٥٩	٨	مصاريف مدفوعة مقدماً ودمم مدينة أخرى
٢٦١,٠٠٢	٣٧٣,٨٦٨	١١	ودائع استثمارية
١,٨٨٢,١٧٥	٢,١٨٨,٢٥١		النقد وما في حكمه
٨,٥٣٤,٥١٣	٨,٧٣٢,٧٨٥		مجموع الموجودات
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	١٢	حقوق الملكية والمطلوبات
(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)		حقوق الملكية
٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦		رأس المال
(٧٨٠,٤٣٧)	(٧٤١,١٥٠)	١٣	أسهم خزينة
٣٨١,٠٢٧	٣٨١,٠٢٧	١٣	احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٣١,٧٨٧	١٨٤,٧٣٦		احتياطي قانوني
٨,٠٢٨,٠١٣	٧,٨٢٠,٢٤٩		أرباح محتجزة
١٨,١٧٦	١٨,٤٤٦		حقوق الملكية العائدة إلى ملاك الشركة
٨,٠٤٦,١٨٩	٧,٨٣٨,٦٩٥		حصة غير مسيطرة
			صافي حقوق الملكية
٢٤,٣٤٣	٢٥,١٧٢	٩	المطلوبات
١٣,٨٧٩	١٥,٤٠٧		مطلوبات غير متداولة
٣٨,٢٢٢	٤٠,٥٧٩		قرض مساند
			مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٤٠٨,٣٩٨	٤٨٤,٢٩٦	١٤	مطلوبات متداولة
٣٣,١٣٩	٣٥٨,٦٣٦		ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
٨,٥٦٥	١٠,٥٧٩	٩	توزيعات أرباح دائنة
٤٥٠,١٠٢	٨٥٣,٥١١		مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
٤٨٨,٣٢٤	٨٩٤,٠٩٠		مجموع المطلوبات
٨,٥٣٤,٥١٣	٨,٧٣٢,٧٨٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

رئيس مجلس الإدارة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٩٠,٧٢٥	٢٠٢,٩٦٨	٦٤,٥٤٦	٤٩,٢٠٠	الإيرادات
١٤,٠٩٠	١٥,٤١٤	٤,٧٤٥	٥,٠٢٢	رسوم عمولات التداول
٢٨,٤٦٥	٢٦,٤٩١	٧,١٧٥	٩,٠١١	رسوم شركات الوساطة
٧,٠٥٣	٦,٨١٥	٢,٢١٠	٢,٢٨٥	رسوم المقاصة والتسوية والإيداع
٣,٣٥٩	٣,٤٧٨	٢٧٦	٣١٦	رسوم الإدراج وبيانات السوق
٣٤٣,٦٩٢	٢٥٥,١٦٦	٧٨,٩٥٢	٦٥,٨٣٤	رسوم أخرى
٤٥,٤٠٣	٦٠,٠٧٨	١٢,٤٦٨	١٧,٥١٧	إيرادات العمليات
٤٧٦	-	-	-	إيرادات الاستثمار
-	٢٣١,٣٠٦	-	-	إيرادات أخرى
٣٨٩,٥٧١	٥٤٦,٥٥٠	٩١,٤٢٠	٨٣,٣٥١	ربح القيمة العادلة على أرض المنحة ١٧
				مجموع الإيرادات
(٩٥,٧٦٥)	(٩٧,٧٠٣)	(٣٠,٢٦٨)	(٣٢,١٦٤)	المصاريف
(٤٦,٧٧٣)	(٤٦,٧٧٣)	(١٥,٥٩١)	(١٥,٥٩١)	مصاريف عمومية وإدارية
(٧٨٩)	(٨٢٩)	(٢٦٩)	(٢٨٢)	إطفاء موجودات غير ملموسة
(١٤٣,٣٢٧)	(١٤٥,٣٠٥)	(٤٦,١٢٨)	(٤٨,٠٣٧)	مصاريف فوائد
-	(٢٢٦,٠٠٠)	-	-	مصاريف العمليات
٢٤٦,٢٤٤	١٧٥,٢٤٥	٤٥,٢٩٢	٣٥,٣١٤	مخصص الانخفاض في قيمة ودائع استثمارية
				صافي ربح الفترة
٢٤٥,٤٩٤	١٧٤,٩٧٥	٤٥,٣٨٣	٣٥,٣٧٣	العائد إلى:
٧٥٠	٢٧٠	(٩١)	(٥٩)	ملاك الشركة
٢٤٦,٢٤٤	١٧٥,٢٤٥	٤٥,٢٩٢	٣٥,٣١٤	الحصة غير المسيطرة
٠,٠٣١	٠,٠٢٢	٠,٠٠٦	٠,٠٠٤	العائد الأساسي / المخفض للسهم
				- بالدرهم

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٤٦,٢٤٤	١٧٥,٢٤٥	٤٥,٢٩٢	٣٥,٣١٤	صافي ربح الفترة
بنود لن يُعاد تصنيفها في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي تغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
(٣٥,٥٥٧)	١٧,٠٦٧	(٤٠,٥٨٢)	٤٥,٥٧٠	مجموع الدخل الشامل للفترة
٢١٠,٦٨٧	١٩٢,٣١٢	٤,٧١٠	٨٠,٨٨٤	
العائد إلى: ملاك الشركة				
٢٠٩,٩٣٧	١٩٢,٠٤٢	٤,٨٠١	٨٠,٩٤٣	الحصة غير المسيطرة
٧٥٠	٢٧٠	(٩١)	(٥٩)	مجموع الدخل الشامل للفترة
٢١٠,٦٨٧	١٩٢,٣١٢	٤,٧١٠	٨٠,٨٨٤	

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

	الحصة غير المسيطر ألف درهم	العائد إلى ملك الشركة ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	تقييم استثمارات بالبقصة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالبقصة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
المجموع	٨,٤٣,٢٢٧	٨,٤١٣,٢٨٣	٧٥٥,٩١٧	٣٥٤,٩٢٩	(٦٩٣,١٩٩)	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٥
٢٤٦,٢٤٤	٢٤٥,٤٩٤	٢٤٥,٤٩٤	-	-	(٣٥,٥٥٧)	-	-	-	صافي ربح الفترة
(٣٥,٥٥٧)	(٣٥,٥٥٧)	-	-	-	(٣٥,٥٥٧)	-	-	-	الدخل الشامل الآخر للفترة
٢١٠,٦٨٧	٢٠٩,٩٣٧	٢٤٥,٤٩٤	-	-	(٣٥,٥٥٧)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(٢٩,٦٤٦)	(٢٩,٦٤٦)	(٢٩,٦٤٦)	-	-	-	-	-	-	احتياطي الإيرادات غير المتوقعة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٩)
(٥٣٠,٠٥٨)	(٥٣٠,٠٥٨)	(٥٣٠,٠٥٨)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح معنفة، صافية من احتياطي الإيرادات (إيضاح ١٩)
(٨٥٦)	(٨٥٦)	(٨٥٦)	-	-	(١,٥٤٥)	-	-	-	غير المتوقعة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٢)
٨,٠٨٠,٧٦٤	٨,٠٦٢,٦٦٠	٤٤٢,٣٩٦	٣٥٤,٩٢٩	(٧٣٠,٣٠١)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	زكاة (إيضاح ١٤)
٨,٠٤٦,١٨٩	٨,٠٢٨,٠١٣	٤٣١,٧٨٧	٣٨١,٠٢٧	(٧٨٠,٤٣٧)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٦
١٧٥,٢٤٥	١٧٤,٩٧٥	١٧٤,٩٧٥	-	-	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
١٧,٠٦٧	١٧,٠٦٧	-	-	١٧,٠٦٧	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
١٩٢,٣١٢	١٩٢,٠٤٢	١٧٤,٩٧٥	-	١٧,٠٦٧	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(١٥,٦٤٨)	(١٥,٦٤٨)	(١٥,٦٤٨)	-	-	-	-	-	-	احتياطي الإيرادات غير المتوقعة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٩)
(٣٨٤,١٤٠)	(٣٨٤,١٤٠)	(٣٨٤,١٤٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح معنفة، صافية من احتياطي الإيرادات (إيضاح ١٩)
(١٨)	(١٨)	(١٨)	-	-	٢٢,٢٢٠	-	-	-	غير المتوقعة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٢)
٧,٨٣٨,٦٩٥	٧,٨٢٠,٢٤٩	١٨٤,٧٣٦	٣٨١,٠٢٧	(٧٤١,١٥٠)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	خسارة محققة من الاستثمارات (إيضاح ١٤)
(١٨)	(١٨)	(١٨)	-	-	-	-	-	-	زكاة (إيضاح ١٤)
٧,٨٣٨,٦٩٥	٧,٨٢٠,٢٤٩	١٨٤,٧٣٦	٣٨١,٠٢٧	(٧٤١,١٥٠)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	٨,٠٠٠,٠٠٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

الإيضاحات المرتقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	إيضاح
١٧٥,٢٤٥	٢٤٦,٢٤٤	
٥,٤٨٩	٤,٤٢٣	
١,٨٢٨	١,٦٥٠	
(٢٣١,٣٠٦)	-	
٢٢٦,٠٠٠	-	
٤٦,٧٧٣	٤٦,٧٧٣	٦
٨٢٩	٧٨٩	٩
(٤٩,٠٠٠)	(٣٤,٥٥٩)	
(١١,٠٧٨)	(١٠,٨٤٥)	
١٦٤,٧٨٠	٢٥٤,٤٧٥	
٤,٨٧٨	(٤,٤٩١)	
٢,٠١٥	١,٥٠٦	
٧٥,٨٧٩	(٧٨,٢١٧)	
٢٤٧,٥٥٢	١٧٣,٢٧٣	
(٢٩٨)	(٤٠٤)	
٢٤٧,٢٥٤	١٧٢,٨٦٩	
(١٤,٧٦٦)	(٨,٦٨٤)	
١٧,٥٧٩	(١١,٠٤٢)	
٤,٥٥١	٣١,٧٥٠	
(١١٩,٢٣٥)	(١٠١,٦١٧)	
٤٠,٦٩٥	٢٧,٦٠٥	
١١,٠٧٨	١٠,٨٤٥	
(٦٠,٠٩٨)	(٥١,١٤٣)	
(٥٨,٦٤٢)	(٥٢٥,٩٦٠)	١٢
(١٥,٦٤٨)	(٢٩,٦٤٦)	١٩, ١٢
(٧٤,٢٩٠)	(٥٥٥,٦٠٦)	
١١٢,٨٦٦	(٤٣٣,٨٨٠)	
٢٦١,٠٠٢	٦٨٧,٢٥٨	
٣٧٣,٨٦٨	٢٥٣,٣٧٨	١١

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

١ التأسيس والعمليات

شركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المرسوم رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧، وتخضع لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات التجارية").

تتمثل الأنشطة المرخصة للشركة في التداول في الأدوات المالية والعمل بمثابة شركة قابضة وانتمائية في الأنشطة التجارية والصناعية والزراعية والاستثمارات المالية في مجال الاستثمار والوساطة المالية في الأسهم والسندات المحلية والأجنبية. وفقاً للنظام الأساسي للشركة، تلتزم الشركة في جميع أنشطتها وعملياتها ومعاملاتها الرسمية بأحكام الشريعة الإسلامية وتستثمر كافة أموالها بمقتضى تلك الأحكام.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

تضطلع الشركة في الوقت الراهن بإدارة عمليات سوق دبي للأوراق المالية وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة وتنفيذ الأنشطة الاستثمارية لحسابها الخاص.

إن العنوان المسجل للشركة هو مركز دبي التجاري العالمي، شارع الشيخ زايد، ص. ب. ٩٧٠٠، دبي.

تعتبر حكومة دبي بمثابة الشركة الأم المطلقة والطرف المسيطر حيث تمتلك نسبة ٧٩,٦٣٪ من شركة سوق دبي المالي من خلال بورصة دبي المحدودة ("الشركة الأم")، وهي شركة تابعة لحكومة دبي.

تشتمل المعلومات المالية الموجزة المرحلية على المعلومات المالية الخاصة بشركة سوق دبي المالي (ش.م.ع) والشركات التابعة لها (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). وفيما يلي تفاصيل الشركات التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية %
ناسداك دبي المحدودة*	السوق المالية الإلكترونية	الإمارات العربية المتحدة	٦٧٪

تمتلك ناسداك دبي المحدودة الشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية %
ناسداك دبي جارديان ليمتد	الممثل الحصري لشركة ناسداك دبي المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪

* تحتفظ شركة بورصة دبي المحدودة بنسبة ٣٣٪ المتبقية (إيضاح ١٦).

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية.

لا تشمل هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة وينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وبالإضافة إلى ذلك، فليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ مؤشراً على النتائج التي قد تكون متوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

إن السياسات المحاسبية وطرق العرض والاحتساب المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية متوافقة مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وقد طبقت المجموعة خلال الفترة سياسة محاسبية جديدة تتعلق بتسجيل الأرض المملوكة بنظام التملك الحر كما هو مبين في الإيضاح ١-٢-١.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وعرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما تم تقريبها إلى أقرب ألف درهم ما لم يُذكر خلاف ذلك.

١-١-٢ الأرض المملوكة بنظام التملك الحر

تم الاعتراف مبدئياً بالأرض الممنوحة للمجموعة بنظام التملك الحر بقيمتها العادلة، وتم الاعتراف بربح القيمة العادلة الناتج عن الاعتراف المبدئي في بيان الدخل. ولاحقاً للاعتراف المبدئي، تدرج الأرض بالتكلفة التاريخية بعد خصم انخفاض القيمة المتراكم، ولا يحتسب أي استهلاك عليها. وتتمثل القيمة الدفترية للأرض في قيمتها العادلة المبدئية وجميع التكاليف النثرية الأخرى. ولا تدرج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأرض إلا عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى المجموعة منافع اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالأرض ويمكن قياس قيمتها على نحو موثوق به.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ (١) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦

فيما يلي التعديلات السارية على المعايير الراهنة التي قد تم نشرها وتعتبر سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، "الممتلكات والمنشآت والمعدات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨، "الموجودات غير الملموسة" بخصوص الاستهلاك والإطفاء (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٦)

يوضح هذا التعديل أنه من المفترض بوجه عام أن الإيرادات تعتبر أساس غير ملائم لقياس استهلاك المنافع الاقتصادية المتضمنة في الأصل غير الملموس. ولا يتم دحض هذا الافتراض إلا في بعض الحالات المعينة.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٦)

توضح التعديلات أنه قد يكون من الضروري فصل بعض البنود المباشرة المحددة في الفقرة رقم ٥٤ (بيان المركز المالي) والفقرة رقم ٨٢ (حساب الربح أو الخسارة) في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ حيث يلزم فصل هذه البنود عندما يكون الهدف من ذلك فهم المركز أو الأداء المالي للمنشأة.

ليس للتعديلات المذكورة على المعايير الراهنة أي تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة أو بياناتها المالية الموحدة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وبغض النظر عن التعديلات أعلاه، ليس هناك أي تعديلات جديدة لها تأثير جوهري محتمل على هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٤ (تاريخ السريان - ١ يوليو ٢٠١٦)

تعمل هذه التحسينات السنوية على تعديل المعايير لفترة التقارير المالية من ٢٠١٢ - ٢٠١٤، وتشمل تغييرات على ما يلي:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧، "الأدوات المالية: الإفصاحات" - يتطلب التعديل المتعلق بعقود الخدمات أنه عندما تقوم المنشأة بتحويل أصل مالي إلى طرف ثالث بموجب شروط تسمح للمتنازل بإيقاف تسجيل الأصل، فعندئذٍ يجب الإفصاح عن جميع أنواع المشاركة المستمرة التي قد تظل المنشأة محتفظة بها في الموجودات المحولة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، "منافع الموظفين" - يوضح التعديل أنه عند تحديد معدل الخصم لالتزامات منافع ما بعد الخدمة يتم التركيز على العملة المقومة بها تلك الالتزامات وليس البلد التي تنشأ فيها.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية"، بخصوص المعلومات المفصحة عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي. يوضح التعديل الغرض من الإشارة في المعيار إلى عبارة "المعلومات المفصحة عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي"، فضلاً عن تعديل آخر ينص على الإشارة داخل البيانات المالية المرحلية عن موقع تلك المعلومات. ويطبق هذا التعديل بأثر رجعي.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ (تابع)

(ب) المعايير الجديدة والمعدلة غير المطبقة مكرراً من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ ولم يتم تطبيقها بشكل مكرر

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، "عقود البناء"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨، "الإيرادات"، والتفسيرات ذات الصلة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر العميل على سلعة أو خدمة، وبالتالي تكون لديه القدرة على توجيه استخدام السلعة أو الخدمة والحصول على فوائد منها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تعترف بالإيرادات لبيان تحويل البضائع أو تقديم الخدمات المتفق عليها للعملاء بمقابل مالي يعكس القيمة التي تتوقع المنشأة الحصول عليها من تلك البضائع أو الخدمات. يشمل المعيار أيضاً مجموعة محكمة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تدفع المنشأة إلى تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت ومدى عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع عملائها.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

تحل النسخة الكاملة للمعيار رقم ٩ محل معظم الإرشادات المقررة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يحتفظ المعيار بنموذج القياس المختلط لكن يعمل على تبسيطه ويحدد ثلاث فئات رئيسية لقياس الموجودات المالية وهي: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يعتمد أساس التصنيف على النموذج التجاري للمنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية المتعلقة بالموجودات المالية. كما يقتضي المعيار قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بطريقة القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مع خيار نهائي بعرض التغيرات في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر عند نشوئها. وحالياً هناك طريقة جديدة متوقعة لاحتساب الخسائر الائتمانية

لكي تحل محل طريقة انخفاض قيمة الخسائر المتكيدة المستخدمة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، فلم تطرأ أي تغييرات على طريقة التصنيف والقياس ما عدا تسجيل التغيرات في مخاطر الائتمان ضمن الدخل الشامل الآخر، وذلك بالنسبة للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. كما يخفف المعيار من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال اختبارات فعالية التحوط القياسية، ويقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، وفيما يخص "معدل التحوط" فيظل كالمعدل الفعلي الذي تستخدمه الإدارة في أغراض إدارة المخاطر.

لا تزال الوثائق المتزامنة مطلوبة ولكن تختلف عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يُسمح بالتطبيق المبكر للمعيار وإذا اختارت المنشأة ذلك فيلزم عليها تطبيق جميع المتطلبات في ذات الوقت باستثناء المنشآت التي طبقت المعيار مبدئياً قبل ١ فبراير ٢٠١٥ حيث يظل الخيار مطروحاً أمامها بتطبيق المعيار على مراحل. طبقت المجموعة مكرراً النسخة الصادرة من المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالتصنيف والقياس. ولما كان هذا التطبيق قبل تاريخ ١ فبراير ٢٠١٥، فإن المجموعة ليست ملزمة بالتطبيق المبكر لمراحل المعيار المتعلقة بالانخفاض في القيمة والتحوط الصادرة في يوليو ٢٠١٤. وعليه، تواصلت المجموعة الاعتماد على أحكام الانخفاض في القيمة المقررة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ (تابع)

(ب) المعايير الجديدة والمعدلة غير المطبقة مبرراً من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ ولم يتم تطبيقها بشكل مبرر (تابع)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦، "عقود الإيجار" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٩).

يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ "عقود الإيجار"، والتفسير رقم ٤ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية "تحديد ما إذا كان الترتيب يتضمن عقد إيجار"، والتفسير رقم ١٥ الصادر عن لجنة التفسيرات الدائمة "عقود الإيجار التشغيلي - الحوافز"، والتفسير رقم ٢٧ الصادر عن لجنة التفسيرات الدائمة "تقييم جوهر المعاملات التي تنطوي على الشكل القانوني لعقد الإيجار". ويحدد المعيار الاعتراف والقياس والعرض والإفصاح المتعلق بعقود الإيجار. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ هو تقديم نموذج محاسبي واحد للمستأجر يُلزم المستأجرين بتسجيل الموجودات والمطلوبات لجميع الإيجارات التي تتجاوز مدتها ١٢ شهراً إلا إذا كانت قيمة الأصل المعني متدنية. تم إصدار المعيار في يناير ٢٠١٦ ويسري على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٩ أو بعد ذلك التاريخ.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، "البيانات المالية الموحدة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" (سارية المفعول على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦)

تتناول هذه التعديلات التناقض بين متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ فيما يتعلق ببيع أو مشاركة الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعته المشترك. إن النتيجة الأبرز من هذا التعديل هو إثبات مجمل الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على نشاط تجاري (سواء كان ذلك من خلال شركة تابعة أم لا)، بينما يتم إثبات جزء من الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على موجودات لا تشكل نشاطاً تجارياً، حتى ولو كانت تلك الموجودات محتفظ بها في شركة تابعة.

وبخلاف نموذج التصنيف والقياس في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، الذي تم تطبيقه مبكراً، فقد قامت الإدارة بتقييم تأثير المعايير الجديدة والتعديلات المذكورة أعلاه على المعايير الراهنة وتوصلت إلى أنه ليس من المتوقع أن يكون للتعديلات أي تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة. كما لا توجد أي معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية غير سارية حتى تاريخه وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة.

٣ أساس التوحيد

تشمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المعلومات المالية المرحلية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها المجموعة (شركاتها التابعة) (معاً "المجموعة"). تسيطر المجموعة على منشأة ما عندما يكون للمجموعة حقوق أو عوائد متغيرة نتيجة مشاركتها في المنشأة إضافة إلى قدرتها على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على المنشأة. يؤخذ بالاعتبار مدى وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة القابلة للممارسة أو للتحويل في الوقت الراهن عند تقييم مدى سيطرة المجموعة على منشأة ما.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣ أساس التوحيد (تابع)

يتم إدراج نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها خلال الفترة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي اعتباراً من تاريخ الاستحواذ الفعلي.

أجريت تعديلات على البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للشركات التابعة، عند الاقتضاء، حتى تتسق السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات مع تلك المستخدمة من قبل الشركة. كما حُذفت كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف بين شركات المجموعة عند التوحيد.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٦ الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة

المجموع ألف درهم	العلاقات مع في السوق (الوسطاء) ألف درهم	ترخيص العمل كسوق للأوراق المالية ألف درهم	الشهرة ألف درهم	التكلفة
٥,٧٦٢,٠٧٣	٥٨,٧٤٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٢,٨٧٨,٨٧٤	في ١ يناير ٢٠١٥ و ٢٠١٦
٥,٧٦٢,٠٧٣	٥٨,٧٤٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٢,٨٧٨,٨٧٤	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٦
٥٦١,٢٦٧	٥٢,٨٦٦	٥٠٨,٤٠١	-	الإطفاء المتراكم في ١ يناير ٢٠١٦
٤٦,٧٧٣	٤,٤٠٦	٤٢,٣٦٧	-	المحمل للفترة
٦٠٨,٠٤٠	٥٧,٢٧٢	٥٥٠,٧٦٨	-	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٤٩٨,٩٠٤	٤٦,٩٩٢	٤٥١,٩١٢	-	في ١ يناير ٢٠١٥
٤٦,٧٧٣	٤,٤٠٦	٤٢,٣٦٧	-	المحمل للفترة
٥٤٥,٦٧٧	٥١,٣٩٨	٤٩٤,٢٧٩	-	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
٥,١٥٤,٠٣٣	١,٤٧٢	٢,٢٧٣,٦٨٧	٢,٨٧٨,٨٧٤	القيمة الدفترية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٥,٢١٦,٣٩٦	٧,٣٤٦	٢,٣٣٠,١٧٦	٢,٨٧٨,٨٧٤	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
٥,٢٠٠,٨٠٦	٥,٨٧٨	٢,٣١٦,٠٥٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

لم يكن هناك دليل على الانخفاض في قيمة الشهرة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بناءً على أداء الشركة وعلى أساس أن القيمة العادلة للأعمال، استناداً إلى السعر السوقي المعن للشركة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، كانت زائدة عن صافي موجوداتها في ذلك التاريخ.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٧. موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣٢٣,١٦٤	٣٥٨,٧١٥	استثمار في أوراق مالية متداولة
٢٧٧,١٢٠	٢٦٦,٠٦٧	صناديق مداراة - إيضاح (أ)
١٠١,٨٦٥	٢٠٩,٤٠١	استثمارات في صكوك (ب)
<u>٧٠٢,١٤٩</u>	<u>٨٣٤,١٨٣</u>	

(أ) تتضمن الصناديق المداراة مبالغ بقيمة ٢٣٢,٦٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٢٤٠,٣٩ مليون درهم) مداراة من قبل أحد مساهمي الشركة الأم (إيضاح ٩).
 (ب) يشمل الاستثمار في الصكوك أداة دائمة يستحق طلبها بخيار من الجهة المصدرة لها وتقاس بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. وتحمل الصكوك معدل ربح يتراوح بين ٠,٤٪ إلى ٦,٧٥٪ سنوياً (٢٠١٥: ٠,٤٪ إلى ٦,٧٥٪ سنوياً)، ويستحق دفعه بقرار من الجهة المصدرة.

الاستثمارات بحسب التوزيع الجغرافي كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥		٣٠ سبتمبر ٢٠١٦		
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٦٥٩,٥٠٥	٧٩٤,٦٦١	٤٢,٦٤٤	٣٩,٥٢٢	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٧٠٢,١٤٩</u>	<u>٨٣٤,١٨٣</u>			- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٨ ودائع استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥		٣٠ سبتمبر ٢٠١٦		
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢٤٤,٠٢١	٢٥٦,٢٠٩	١,٣٣٠,٩٤١	١,٥١٠,١٥٠	متداولة:
<u>١,٥٧٤,٩٦٢</u>	<u>١,٧٦٦,٣٥٩</u>			ودائع استثمارية بفترة استحقاق تقل عن ثلاثة أشهر
٧٢٧,٩٤٧	٢٩٤,٣٠٠	١,٥٧٤,٩٦٢	١,٧٦٦,٣٥٩	ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر حتى سنة واحدة - إيضاح (ب)
<u>٢,٣٠٢,٩٠٩</u>	<u>٢,٠٦٠,٦٥٩</u>			غير متداولة:
				ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن سنة واحدة (ج)

(أ) إن الودائع الاستثمارية مودعة لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتحمل معدلات ربح تتراوح بين ١,٥٪ إلى ٢,٩٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٪ إلى ٥,٥٪) سنوياً.
 (ب) هناك وديعة استثمارية بقيمة ١٣٦,٧٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٣٦,٧٣ مليون درهم) مرهونة كضمان مقابل تسهيلات سحب مصرفي على المكشوف غير مستخدمة مقدمة إلى المجموعة.
 (ج) تم خلال الفترة رصد مخصص خاص عن الانخفاض في قيمة وديعة الوكالة القائمة بمبلغ ٢٧١ مليون درهم.
 (د) تم استثمار ما قيمته ١٩١ مليون درهم في ودائع قصيرة الأجل من توزيعات الأرباح الدائنة بالانابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي (إيضاح ١٤)

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من الشركات الخاضعة للملكية أو الإدارة المشتركة والإدارة العليا والشركات التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة فضلاً عن الشركات التي يمارسون عليها تأثيراً فعالاً. أبرمت المجموعة خلال الفترة معاملات مع الأطراف ذات العلاقة في سياق العمل الاعتيادي. فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		معاملات خلال الفترة
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	(أ) شركات تابعة زميلة
١١,٥٦٨	١٦,٧٩٠	إيرادات الاستثمار
٧٨٩	٨٢٩	مصاريف فوائد
٧,٢٨٠	-	رسوم رهن
١٣,٨٧٢	١٥,٨٨٨	(ب) شركات زميلة
٦,٠٠٢	٦,٧٥٣	إيرادات الاستثمار
٧,١١٧	٧,١٦٨	إيرادات توزيعات أرباح
		إيجار - مركز دبي المالي العالمي

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا الآخرين خلال الفترة:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		تعويضات كبار موظفي الإدارة
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	منافع قصيرة الأجل
٦,٥٦١	٦,٥٥٣	معاشات وتأمينات اجتماعية
٦٤٢	٦٦٤	أعضاء مجلس الإدارة
٨١٧	٧٢٠	- مكافآت إلى مجلس إدارة ناسداك دبي
١,٨٠٠	١٨٠٠	- مكافآت إلى مجلس إدارة شركة سوق دبي المالي
١,٠٠٥	٨٧٧	- بدل حضور اجتماعات للمجموعة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	الأرصدة
٢٤٠,٣٩٨	٢٣٢,٦٧٣	(أ) أطراف أخرى ذات علاقة صناديق مدارة (إيضاح ٧)
١٩٤,٦٠٧	٣١١,٠٧٢	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٢٤,٨٩٤	١١٠,٧٩١	أرصدة نقدية وبنكية
١,٢١٢,٢٠٠	١,٢٩٥,٠٣٨	ودائع استثمارية
٨,٥٦٥	١٠,٥٧٩	(ب) مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة الشركة الأم
٢٤,٣٤٣	٢٥,١٧٢	مصاريف مدفوعة بالنيابة عن المجموعة قرض مساند

تم تقديم القرض المساند من قبل بورصة دبي المحدودة إلى ناسداك دبي المحدودة من خلال الشركة (إيضاح ١). إن القرض غير مضمون وبلا تاريخ سداد محدد ويحمل ربحاً وفقاً لمعدل الربح السائد بين المصارف في لندن (البيور) لفترة ١٢ شهراً زانداً نسبة ٣,٢٥٪ سنوياً، والقرض مضاف إلى حقوق كافة الدائنين الآخرين لدى الشركة التابعة.

١٠ مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية رسوم عمولات تداول مستحقة مبالغ مستحقة من وسطاء مصاريف مدفوعة مقدماً أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١٤) ذمم مدينة أخرى
١١,٨٣٧	١٨,٥٢٩	
٢,٢٣٦	٢,٣٨٨	
٢,٩٧٣	٧٩٢	
٧,٨٥٣	١٠,٨٥٩	
١٩,٧٦٩	١٣,٦٩٢	
١,٦٩٠	١,٩٢٠	
٤٦,٣٥٨	٤٨,١٨٠	
(١٤٧)	(١٥٦)	
٤٦,٢١١	٤٨,٠٢٤	ناقصاً: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٠ مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

صافي الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	الرصيد الافتتاحي المحرّر / المحذوف للفترة / السنة الرصيد الختامي
١٤٧	٢١٤	
٩	(٦٧)	
<u>١٥٦</u>	<u>١٤٧</u>	

١١ نقد وما في حكمه

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	نقد في الصندوق أرصدة مصرفية: حسابات جارية حسابات توفير حسابات مضاربة
٣٢٧	٢٢٦	
٢٨,٩٠٨	٤٤,٨٦٦	
٩,٤٢٤	٥٩,٦٣٢	
٩٤,٧٧٩	٩٦,٢٧٨	
<u>١٣٣,٤٣٨</u>	<u>٢٠١,٠٠٢</u>	
٢٤٠,٤٣٠	٦٠,٠٠٠	زائدا: ودائع استثمارية بفترة استحقاق أصلية لا تزيد على ثلاثة أشهر
<u>٣٧٣,٨٦٨</u>	<u>٢٦١,٠٠٢</u>	النقد وما في حكمه

يتراوح معدل العائد على حسابات التوفير والمضاربة بين ٠,٢٥٪ إلى ٠,٣٦٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٠,١٥٪ إلى ٠,٣٠٪ سنوياً). ما زالت توزيعات الأرباح البالغة ٦٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء) التي وزعتها الشركة بالنيابة عن الشركات الأخرى غير مقدمة لبنوك الشركة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

١٢ رأس المال

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع: (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة درهم واحد للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: درهم واحد للسهم)
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	

وزعت الشركة أرباحاً بقيمة ٣٩٩,٨ مليون درهم، تشمل إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ١٥,٦ مليون درهم (إيضاح ١٩)، بواقع ٠,٠٥ درهم للسهم، وتمت الموافقة عليها من قبل المساهمين في الاجتماع السنوي العام المنعقد بتاريخ ٩ مارس ٢٠١٦.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٣ احتياطات

(أ) احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية، وتعديلاته، فقد خصصت المجموعة احتياطياً قانونياً بنسبة ١٠٪ من صافي أرباح المجموعة عن كل سنة على أن يستمر التخصيص حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يعادل ٥٠٪ من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير متوفر للتوزيع، باستثناء الحالات التي ينص عليها القانون. لم يتم إجراء أي تخصيص للاحتياطي القانوني خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ حيث إن ذلك التخصيص سيتم في نهاية السنة استناداً إلى نتائج الشركة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

(ب) احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح والخسائر المتراكمة الناشئة عند إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

١٤ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)	
١٥٦,٠٢٥	١٩٨,٦٥٥	توزيعات أرباح دائنة بالإنبابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي
١٥٦,٣٥٧	٢٠٧,١٤٠	بطاقات أيفستر
٢٧,٩٢٠	٢٥,٧٥٥	أخرى
١٧,٢١٩	١٣,٨٤٨	ودائع أعضاء هامشية
١٩,٧٦٩	١٣,٦٩٢	مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى
٩,٤٢٧	٧,٨٩٨	أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١٠)
١٦,٤٠٠	١٦,٤٣٤	إيرادات غير مكتسبة
		أمانات الوسطاء
٤,٤٢٥	-	مبالغ مستحقة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة
٨٥٦	٨٧٤	الزكاة
٤٠٨,٣٩٨	٤٨٤,٢٩٦	

١٥ ربحية السهم الواحد

التسعة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
٢٤٥,٤٩٤	١٧٤,٩٧٥	٤٥,٣٨٣	٣٥,٣٧٣
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
(٤,٢٣٧)	(٤,٢٣٧)	(٤,٢٣٧)	(٤,٢٣٧)
٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٩٥,٧٦٣
٠,٠٣١	٠,٠٢٢	٠,٠٠٦	٠,٠٠٤

صافي ربح الفترة العائد إلى ملاك الشركة (بالآلاف الدراهم)

رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع - (بالآلاف الدراهم)
ناقصاً: أسهم الخزينة (بالآلاف)

ربحية السهم الواحد - بالدرهم

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٦ التزامات

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)
٤,٥٤١	٣,٥٧٥

التزامات لشراء ممتلكات ومعدات

ترتب على الشركة أيضاً التزام بقيمة ١٤٨ مليون درهم نظير الاستحواذ على بقية الحصة في ناسداك دبي المحدودة البالغة ٣٣٪، ويتعين تسديد هذا الالتزام عند اكتمال عملية الاستحواذ في التاريخ الذي سيتم الاتفاق عليه مع بورصة دبي المحدودة.

١٧ ربح القيمة العادلة على أرض المنحة

استلمت الشركة خلال الربع الأول قطعة أرض بنظام التملك الحر في منطقة خليج الأعمال من مجموعة دبي العقارية، خالية من الأعباء بغرض إنشاء مقر جديد لمكاتب الشركة. وبناء على شهادة التثمين الصادرة من دائرة الأراضي والأملاك، بلغت قيمة أرض المنحة بتاريخ الاستلام ٢٣١,٣ مليون درهم، وسُجّلت في الدخل الشامل الآخر.

١٨ تقارير القطاعات

يتم رفع التقارير عن القطاعات التشغيلية وفقاً للأغراض الإدارية المقررة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ وبما يتسق مع آلية رفع التقارير الداخلية إلى مجلس الإدارة (الذي يعتبر المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية) والذي يقع على عاتقه تخصيص موارد القطاعات المدرجة في التقارير وتقييم أدائها. تتم إدارة المجموعة كوحدة واحدة، ولذلك يرى أعضاء مجلس الإدارة أن المجموعة تزاوّل عملياتها من خلال قطاع تشغيلي واحد يتمثل في عمليات سوق المال وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة.

١٩ إيرادات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية

إن الإيرادات غير المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية البالغة قيمتها ١٥,٦ مليون درهم والمتعلقة بعام ٢٠١٥ (٢٠١٥: ٢٩,٦ مليون درهم المتعلقة بعام ٢٠١٤ والمخصصة في عام ٢٠١٥) وفقاً لما تم اعتماده من قبل مجلس الرقابة الشرعية والفتوى لدى الشركة، قد خصصتها المجموعة من الأرباح المحتجزة في عام ٢٠١٦ لتوزيعها على المساهمين لإنفاقها في الأغراض الخيرية. وبناءً على قرار مجلس الرقابة الشرعية والفتوى، يقع على عاتق كل مساهم التبرع بحصته من هذه الأرباح للأغراض الخيرية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢٠ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة الأرصدة النقدية والمصرفية والودائع الاستثمارية والذمم المدينة والدائنة المستحقة على المدى القصير. تحمل الودائع الاستثمارية طويلة الأجل معدلات عائد حسب السائد في السوق. وبالتالي، فإن قيمتها العادلة تقارب القيمة الدفترية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد.

لقد قامت المجموعة بتصنيف أساليب قياس القيمة العادلة باستخدام تسلسل هرمي للقيمة العادلة يعكس مدى أهمية المعطيات المستخدمة في أساليب القياس. فيما يلي المستويات المختلفة لتسلسل القيمة العادلة:

- الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة (المستوى الأول).
- المعطيات الأخرى بخلاف الأسعار المعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول، الجديرة بالملاحظة بالنسبة للأصل أو المطلوب، سواء كانت مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار) (المستوى الثاني).
- المعطيات الخاصة بالأصل أو المطلوب التي لا تستند إلى بيانات سوق جديرة بالملاحظة (وهي المعطيات غير الجديرة بالملاحظة) (المستوى الثالث).

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة إلى أسعار السوق المعلنة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. تعتبر السوق سوقاً نشطة في حال كانت الأسعار المعلنة جاهزة ومتوفرة بانتظام من الأسواق المالية أو الوكلاء أو الوسطاء أو قطاعات العمل أو خدمات التسعير أو الهيئات الرقابية بحيث تمثل هذه الأسعار معاملات السوق الفعلية والمتكررة بانتظام على أساس تجاري بحت. وتُدرج هذه الأدوات ضمن المستوى الأول. تتكون الأدوات المدرجة في المستوى الأول بصفة أساسية من استثمارات الأسهم المتداولة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة (مثل المشتقات المتداولة خارج سوق المال) باستخدام أساليب التقييم. تعمل هذه الأساليب على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات السوق المتاحة الجديرة بالملاحظة وتعتمد على أقل قدر ممكن من التقديرات الخاصة بالمنشأة. في حال كانت المعطيات الهامة المطلوبة لقياس القيمة العادلة للأداة معطيات جديرة بالملاحظة، فإنه يتم إدراج هذه الأدوات ضمن المستوى الثاني. تتألف هذه الاستثمارات من صناديق تستند قيمها العادلة على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مديري الصناديق.

إذا كانت هناك واحدة أو أكثر من هذه المعطيات غير مستندة إلى بيانات جديرة بالملاحظة في السوق، فإن الأداة تدرج ضمن المستوى الثالث. تمثل موجودات المستوى الثالث حقوق الملكية غير المسعرة واستثمارات الصناديق المشتركة التي يتم تحديد قيمها العادلة بناءً على افتراضات متغيرة غير قابلة للملاحظة تعتمد على نطاق واسع من العوامل المرتبطة بالاقتصاد الكلي. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات على النحو التالي:

- الصناديق المدارة - على أساس صافي قيمة الموجودات المستمدة من مضاعف الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء / الأسهم الخاصة أو قيمة السهم المحددة من قبل مديري الصناديق.
- استثمارات حقوق الملكية غير المسعرة والأدوات المالية الأخرى - باستخدام أحدث قيمة دفترية صافية متوفرة وتقييم السوق باستخدام الأسعار السائدة في السوق الثانوية للأدوات المشابهة.

لم يطرأ أي تغيير على أساليب التقييم خلال الفترة.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢٠ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يعرض الجدول التالي موجودات ومطلوبات المجموعة المقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٦			
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١١,٣٣٤	-	٤٧,٣٨١	٣٥٨,٧١٥
-	٢٦٥,٠٤٦	١,٠٢١	٢٦٦,٠٦٧
٢٠٩,٤٠١	-	-	٢٠٩,٤٠١
٥٢٠,٧٣٥	٢٦٥,٠٤٦	٤٨,٤٠٢	٨٣٤,١٨٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
- أسهم			
- صناديق مدارة			
- استثمارات في صكوك			
المجموع			
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٧٥,٨٤٥	-	٤٧,٣١٩	٣٢٣,١٦٤
-	٢٧٢,٧٣١	٤,٣٨٩	٢٧٧,١٢٠
١٠١,٨٦٥	-	-	١٠١,٨٦٥
٣٧٧,٧١٠	٢٧٢,٧٣١	٥١,٧٠٨	٧٠٢,١٤٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
- أسهم			
- صناديق مدارة			
- استثمارات في صكوك			
المجموع			

لم تكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة.

مطابقة قياسات القيمة العادلة للموجودات المالية بحسب المستوى الثالث

تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

أسهم غير مدرجة	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٥١,٧٠٨	٦٦,١٦٣
-	٢٨
-	(١٢,٩٣٨)
(٣,٣٠٦)	(١,٥٤٥)
٤٨,٤٠٢	٥١,٧٠٨
الرصيد الافتتاحي	
إضافات خلال السنة	
مستردات خلال الفترة	
الخسارة الشاملة الأخرى	
الرصيد الختامي	

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التالية تقارب قيمتها الدفترية: ودائع استثمارية، إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية، رسوم عمولات تداول مستحقة، مبالغ مستحقة من الوسطاء، ذمم مدينة أخرى، أمانات الوسطاء، مبالغ مستحقة لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة، أرباح دائنة بالإناية عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي، بطاقات آيفيستر، ودائع أعضاء هامشية، مصاريف مستحقة، ذمم دائنة أخرى.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠
سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٢١ اعتماد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

اعتمد مجلس الإدارة هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر
٢٠١٦ ووافق على إصدارها بتاريخ ٣٠ أكتوبر ٢٠١٦.